

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **72 (1954)**

Heft 80

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 80 Bern, Dienstag 6. April 1954

72. Jahrgang - 72<sup>me</sup> année

Berne, mardi 6 avril 1954 N° 80

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telefon Nummer (031) 21660  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern em Postschalter einzahlen - Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.-, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: Jährlich Fr. 40.- - Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicites AG. - Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Bern. - Téléphone numéro (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.- fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.- per an - Prix du numéro 25 ct. (port en sus). - Régie des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Uebersicht der im ersten Vierteljahr 1954 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le premier trimestre de 1954.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 150250-150268.  
 Multiprint AG., Bassersdorf.

Prorogation de l'arrêté donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie valaisanne de la plâtrerie-peinture. - Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Kollektivarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Valais.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die Preise für Konsummilch und die Preisausgleichskasse für Milch und Milchprodukte. - Prescriptions du service fédéral du contrôle des prix concernant les prix du lait de consommation et la caisse de compensation des prix du lait et des produits laitiers.  
 Liban: Modification du tarif douanier.  
 Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 14 000, vom 6. Juni 1922, Belege Serie I, Nr. 3305, lastend im II. Rang auf der Besetzung Worbstrasse Nrn. 186 und 186 A in Gümligen, Muri-Grundbuchblatt Nr. 816, des Ernst Stämpfli, von Moosseedorf, Gipser- und Malermeister, in Oberhofen b. Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (205\*)

Thun, den 31. März 1954.

Der Gerichtspräsident I. i. V.:  
 Schultz.

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes vom 13. April 1933, Bel. GP I/8619, lautend auf den Betrag von Fr. 75 000 und haftend im II. Pfändrechtsrang auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 903 von Herzogenbuchsee der Eigentümerin Erbgemeinschaft des Karl Schnell sen., gewesener Schuhfabrikant in Herzogenbuchsee, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim Richteramt vorzuweisen. Nach unbenutztem Ablauf der Frist wird er kraftlos erklärt werden. (210\*)

Wangen a. d. A., den 2. April 1954.

Der Gerichtsschreiber:  
 R. Steiner.

Uebersicht der Inhaberpapiere - Tableau des titres au porteur

I. Im Januar bis März 1954 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en janvier/mars 1954.

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber - Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Aktie	Bank für elektrische Unternehmungen AG., Zürich	54638/47	10	500	—	—	—	mit laufenden Coupons, erstmals für 1944/45	19. II. 54
Obligation	Caisse de Crédit Mutuel de Venthône, Venthône	232	1	1000	—	—	—	—	5. I. 54
Certificat de dépôt	do.	237	1	13000	—	—	—	—	5. I. 54
	Caisse d'Epargne et de Crédit de Lausanne	21633,	1	1000	9. V. 46	3 1/2	9.V.; 9.XI.	avec coupons semestriels 1953 et ss.	15. I. 54
	do.	21757	1	1000	9. XI. 47	3 1/2	7.V.; 7.XI.	idem	15. I. 54
Lot	Canton de Fribourg	serie 8753, N° 1/15	15	15	1902	—	—	—	14. I. 54
Obbligazione	Cantone Tielno	serie K; 9166	1	500	—	3 1/2	—	Mantello; debito consolidato redimibile	26. II. 54
Lot	Communes fribourgeoises	32006, 39855, 40589, 40600, 57479	5	50	1887	—	—	—	14. I. 54
Aktion	Crédit Sierrois S.A., Sierre	1900	1	—	—	—	—	—	18. II. 54
Obligation	Kanton St. Gallen	6232	1	1000	1945	3 1/2	—	mit Coupons 30. IX. 51 u. ff.	14. I. 54
Aktie	St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	19851	1	—	—	—	—	mit Coupons Nrn. 23 bis und mit 33 und Talon	14. I. 54
Obligation	Schweizerische Bundesbahnen	59970/3	4	500	1894	3 1/2	—	Jura-Simplon-Bahn; Mantel	26. II. 54
	Schweizerische Eidgenossenschaft	606784	1	500	1946	3 1/2	—	mit Coupons per 15. X. 54 u. ff.	18. III. 54
	do.	704558/9	2	1000	1946	3 1/2	—	mit Coupons per 15. X. 54 u. ff.	18. III. 54
	do.	30621/22	2	1000	1947	3	—	eidg. Anleihe; mit Coupons 15. VIII. 53 u. ff.	4. III. 54
Aktie	Schweizerische Kreditanstalt, Zürich	12211	1	3000	—	3	—	Kassaobligation; verfallen am 23.VII. 34	4. II. 54
	do.	12212/13	2	10000	—	3	—	Kassaobligationen; verfallen am 23. VII. 34	4. II. 54
Aktion	Schweizerische Rückversicherungsgesellschaft, Zürich	7292	1	—	—	—	—	Couponsbogen; mit Coupons 6-24 und Talon	4. III. 54
	Schweizerische Südostbahn, Wädenswil	7454-7495	42	100	—	—	—	mit Talons	14. I. 54
Action	Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium, Chipplis	44878	1	—	—	—	—	—	22. II. 54
	Société immobilière Feldegg S.A., Fribourg	1/20	20	1000	—	—	—	capital-actions de la société avant l'augmentation du 6.VII. 50	18. III. 54
Aktion	Société romande d'électricité, S.A., Montreux-Flanches	3303/4	2	500	1929	—	—	actlons ordinaires	19. II. 54
	Spar- u. Kreditkassa Suhrental, Schöftland	824/27, 3113	5	500	—	—	—	Mantel; ohne Talons- und Couponsbogen	16. III. 54
Obligation	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	350245	1	5000	7. III. 49	8	—	fällig 11. III. 54; ohne Coupons	18. III. 54

**II. Im Januar bis März 1954 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel**  
**II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en janvier/mars 1954**

Titelgattung Genrede titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupon fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Aktie Action	Aargauische Hypothekbank, Aarau L'Abécille S.A., Nouvelle société de construction, La Chaux-de-Fonds	25301/5, 29232/3 346/7	7 2	200 500	— 22. VI.83	— —	— —	mit Coupons 1944 u. ff. actions réduites à 250 fr.	14. I. 54 19. II. 54
Obligation	Amtersparniskasse Burgdorf	4778	1	1000	—	3 1/4	—	—	19. II. 54
	do.	5811, 8161	2	500	—	3 1/4	—	—	19. II. 54
	do.	7993	1	1000	—	3 1/4	—	—	19. II. 54
Obligazione	Cantone Ticino	serie G, 6109	1	500	1893	3 1/2	—	consolidato redimibile; loggio principale	8. III. 51
	do.	Serie L, 10376	1	500	—	3 1/2	—	Mantello; debito consolidato redimibile	22. II. 54
	do.	Serie Bb, 23959	1	500	—	4	—	Mantello; debito consolidato redimibile	22. II. 54
Obligation	Hypothekbank A.G., Basel	519/21	3	1000	10. XII. 46	4 1/4	—	Mantel; ausgestellt auf 5 Jahre fest	2. III. 54
Aktien	Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee A.G., Engelberg	866/85, 927/30	24	250	—	—	—	—	25. III. 54
Obligation	Luzerner Kantonalbank, Luzern	147931	1	1000	28. VII. 42	3	—	—	22. III. 54
	do.	149808	1	500	28. X. 43	3	23. IX.	mit Coupons 1953 bis 1961 Stammaktien	22. III. 54 15. I. 54
Aktie	Maschinenfabrik Winkler, Fallert u. Co. A.G., Bern	13811/30; 19021/5	25	5	—	—	—	—	15. I. 54
Obligation	Schweizerische Bundesbahnen	Serie I, litt. B, 00910	1	5000	1890	3	—	Mantel	19. III. 54
	Schweizerische Eidgenossenschaft	5906, 6390, 8670, 10887, 15141, 24731	6	5000	1932/33	3 1/2	—	mit Coupons 1. X. 48 u. ff.	19. I. 54
	do.	108147/51, 141971, 145319, 155340, 173235/9, 174204, 177988, 236334, 239668, 254058	18	1000	1932/33	3 1/2	—	mit Coupons 1. X. 48 u. ff.	19. I. 54
	do.	753189	1	1000	1946/I	3 1/4	—	mit Coupons per 15. IV. 53 u. ff.	12. III. 54
Aktie	Sisal A.G., Schaffhausen	2490/2591	102	150	—	—	—	Zertifikat Nr. 5; Totalnominalwert Fr. 15 300.—	1. II. 51
Obligazione	Società del Teatro di Bellinzona	1, 8, 9, 11, 17, 27, 28, 34, 36, 39, 45, 48, 55, 63, 66, 68, 69	17	500	1912	4	—	—	16. III. 54
Action	Société Immobilière Chemin Furet, Lettre A, S.A., Genève	1/13, 23/49	40	250	—	—	—	actions ordinaires; avec coupons N° 2 et ss.	28. I. 54
	do.	3/14	12	250	—	—	—	actions privilégiées; avec coupons N° 2 et ss.	28. I. 54
Obligation	Thurgauische Kantonalbank	146579/82	4	1000	2. XII. 46	3	31.V.; 30. XI.	fällig 2. XII. 56; mit Coupons 1953 u. ff. (Ausschreibung 16.V. 53)	15. II. 54

**III. Widerruf — Révocation — Rivocazione**

Obligation	Imprimeries Populaires, Société Coopérative, Lausanne	22/5	4	5000	1. V. 41	4 1/2	—	—	19. I. 54
	Kraftwerke Oberhasli A.G., Innertkirchen	02453.	1	1000	1911	3 1/4	—	mit 3 Coupons	11. I. 54

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

**Berichtigung.**

Climag Fabrik für klimatechnische Apparaturen und Einrichtungen A.G., in Zürich, lautet die im SHAB. Nr. 76 vom 1. April auf Seite 834 erstmals publizierte Aktiengesellschaft richtig.

**29. März 1954.**

Comator A.G. für Industrielle Beteiligungen, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 246 vom 12. November 1953, Seite 2722). Die Generalversammlung vom 16. März 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 70 neuen Inhaberaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 400 000, zerfallend in 80 Inhaberaktien zu Fr. 5000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Gesellschaft hat 8800 Stammaktien (Common-Stock-Shares) der Firma «Stehli & Co. Inc.», in New York, zu \$ 50.— zum Preise von Fr. 376 640 erworben, von dem Fr. 350 000 zur Liberierung der neuen Aktien verwendet worden sind.

**1. April 1954. Haushalt- und Wäschereinrichtungen.**

Thomet & Cie., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Fritz Thomet, von Neuenegg (Bern), in Zürich 4, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Eduard Unger, von Barzheim (Schaffhausen), in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1954 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Eduard Unger. Handel mit Haushalt- und Wäschereinrichtungen. Bertastrasse 10.

**1. April 1954. Drahtwaren usw.**

Burri & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind René Burri, von Guggisberg (Bern); in Zürich 6, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Gottfried Keller, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. März 1954 ihren Anfang genommen hat. Kollektivprokura mit Ausdehnung auf Veräußerung und Belastung von Liegenschaften ist erteilt an den Kommanditär Gottfried Keller. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter René Burri und der Kommanditär Gottfried Keller zeichnen kollektiv. Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Drahtwaren. Schützengasse 19.

**1. April 1954.**

Humanitas Verlag G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1949, Seite 802). Mit Beschluss vom 27. März 1954 hat die Gesellschafterversammlung die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Verlag von Büchern und periodischen Veröffentlichungen aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder einer ähnlichen Branche beteiligen. Oskar Porges ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 16 000 ist von dem Gesellschafter Dr. Simon Menzel erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage, welche nun das gesamte Stammkapital ausmacht, auf Fr. 50 000 erhöht hat. Dr. Simon Menzel ist Geschäfts-

führer mit Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Dianastrasse 3, in Zürich 2

**1. April 1954.**

Sparkasse Horgen, in Horgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1949, Seite 1218). Mit Beschluss vom 13. März 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die Genossenschaft hat den Zweck, jedermann Gelegenheit zu geben, seine Ersparnisse auf sichere und vorteilhafte Weise anzulegen. Hierzu nimmt sie Spargelder an und verzinst sie den Einlegern und verwaltet die ihr anvertrauten Gelder mit grösstmöglicher Sorgfalt, vorzugsweise durch Anlage in ersten Hypotheken auf Liegenschaften im Kanton Zürich. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger des Bezirkes Horgen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

**1. April 1954. Luftreinigungsapparate usw.**

Trion A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2159). Herstellung von technischen Apparaten auf dem Gebiete der Reinigung von Luft usw. Ernst Albert Meyerhofer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt: Edgar W. Meyers jun. und Thomas Philipps Johnson, beide Bürger der USA, in Pittsburgh, Pa., USA, sowie Dr. Mark Hauser, von Russikon und Trasadingen, in Erlenbach (Zürich), und Dr. Gustav Volkart, von und in Zürich.

**1. April 1954.**

Parkettfabrik Stammheim A.-G., Stammheim, in Unterstammheim (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1949, Seite 1913). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Dezember 1953 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

**1. April 1954.**

Wasserversorgungs-Genossenschaft Mühleberg, in Aegugst a. A. (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1953, Seite 594). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1953 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

**1. April 1954.**

Parfums Bonvalier, Gutknecht & Wild, in Winterthur 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1947, Seite 2663), Fabrikation von und Handel mit Parfümeriewaren usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Wwe. Anna Wild geb. Gutknecht aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Robert Heinrich Gutknecht, von Winterthur, in Winterthuri 2, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Parfums Bonvalier, Rob. H. Gutknecht.

**1. April 1954.**

«ARAG» Alkoholfreie Restaurants A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 91). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ida Jenny, von Eggwil (Bern), in Zürich, und Ernst Erne, von Leibstadt (Aargau), in Zürich.

1. April 1954.  
**Möhel A.-G. Tagelwangen**, in Lindau (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1953, Seite 1963). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll einbezahlt.

1. April 1954. Gewebe usw.  
**A. Stübli & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1822), Gewebe usw. Ernst Widmer-Juecker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. April 1954. Regen- und Motorradbekleidung.  
**Matias Nogaz**, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1949, Seite 128). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Fabrik für Regen- und Motorrad-Bekleidung. Der Firmainhaber ist nun Bürger von Zürich.

1. April 1954. Kinderbekleidung.  
**Paul Nogatsch**, in Zürich (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1951, Seite 1386). Textilwaren und Teppiche. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Fabrikation von und Handel mit Kinderbekleidungen. Neues Geschäftsdomizil: Zweriistrasse 106.

1. April 1954.  
**Buchdruckerei v. Ostheim A.-G.**, in Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1952, Seite 1782). Dr. Johann Schmid, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor.

1. April 1954. Rohwolle.  
**Yves Nahama**, in Zürich (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1953, Seite 2848), Rohwollhandel. Die Prokura von Pierre Mathis ist erloschen.

1. April 1954. Mülerei.  
**Werner Bosshardt**, in Hittnau (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1932, Seite 2906), Mülerei. Einzelprokura ist erteilt an Werner Bosshardt jun., von und in Hittnau.

1. April 1954.  
**Vereinigung Schweizerischer Tiefbauunternehmer (V.S.T.)**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1953, Seite 1554). Die Unterschrift von Ernst Stücheli ist erloschen.

1. April 1954. Baugeschäft.  
**Gehröder Bianchi**, in Wetzikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1946, Seite 3646), Baugeschäft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Italo Bianchi», in Wetzikon, übernommen worden.

1. April 1954. Baugeschäft.  
**Italo Bianchi**, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Italo Bianchi, von Würenlos (Aargau), in Wetzikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gehröder Bianchi», in Wetzikon, übernommen. Baugeschäft. In Robenhäusen, an der Schulhausstrasse.

1. April 1954. Drogerie usw.  
**Etablissement Roby, Frau A. Gutknecht**, in Winterthur (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1566), Drogerie usw. Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Etablissement Roby», Roby Gutknecht, in Winterthur, erloschen.

1. April 1954. Parfümeriewaren, chemische Produkte usw.  
**«Etablissement Roby», Roby Gutknecht**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Robert Gutknecht, von Winterthur, in Winterthur 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Etablissement Roby, Frau A. Gutknecht», in Winterthur, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Myrta Gutknecht geb. Stierstorfer, von und in Winterthur. Fabrikation von und Handel mit Parfümeriewaren, chemischen und diätetischen Produkten sowie Coiffeurbedarfsartikeln. Töstalstrasse 236.

1. April 1954. Buchbinderei, Papeterie usw.  
**H. Weber-Ritter**, in Winterthur (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1927, Seite 1287), Buchbinderei, Papeterie usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Frau E. Weber-Ritter», in Winterthur, erloschen.

1. April 1954. Papeterie, Leihbibliothek.  
**Frau E. Weber-Ritter**, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist Ernestine Weber geb. Ritter, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «H. Weber-Ritter», in Winterthur, übernommen. Betrieb einer Papeterie und Leihbibliothek. Steinberggasse 41.

1. April 1954. Arbeiterkleider usw.  
**R. Burkhardt-Hüni**, in Horgen (SHAB. Nr. 109 vom 28. April 1913, Seite 773), Arbeiterkleider usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. April 1954. Gemälde, Antiquitäten usw.  
**Dr. Robert Pfisterer, Kunstsalon**, in Zürich (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1933, Seite 2089), Gemälde, Antiquitäten usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. April 1954. Textilien, Teppiche.  
**J. Rüdiger**, in Zürich (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1950, Seite 1030), Textilien und Teppiche. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. April 1954. Technische Bedarfsartikel usw.  
**Heinrich Sliessner**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1948, Seite 1222), technische Bedarfsartikel usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. April 1954. Futter- und Düngemittel.  
**Adolf Wanner**, in Eglisau (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1936, Seite 2862), Futter- und Düngemittel. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. April 1954. Liegenschaften usw.  
**Max Bertschinger & Cie.**, in Wallisellen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1952, Seite 1565), Liegenschaften usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

1. April 1954. Handelsmüllerei.  
**Hauser & Cie. in Liq.**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2615), Handelsmüllerei. Der Gesellschafter Paul Eugen Hauser ist gestorben; seine Unterschrift als Liquidator ist erloschen.

1. April 1954. Textilwaren.  
**Bernhard Mayer**, in Zürich (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1938, Seite 996), Textilwaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. April 1954.  
**Gebr. Züger, Kieswerk**, in Richterswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1936, Seite 1458). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

1. April 1954. Waren aller Art usw.  
**Plurima S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1953, Seite 2169), Waren aller Art usw. Emil Trinkler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

1. April 1954. Motorfahrzeuge usw.  
**Intermot Verkaufs A.G. Bern**, bisher in Bern (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3175). Die Generalversammlung vom 13. März 1954 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 16. November 1951 datieren, abgeändert. Die Firma lautet **Intermot Verkaufs A.G.** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere jedoch den Verkauf von Motorfahrzeugen und Zubehör. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Walter Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Berz, von Wettingen (Aargau), in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Willi Stalder, von Sumiswald (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Wehntalerstrasse 581, in Zürich 11.

1. April 1954. Präzisionsapparate usw.  
**Elmesa A.G.**, bisher in Zürich 9 (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1951, Seite 2639), Präzisionsapparate usw. Die Generalversammlung vom 27. Februar 1954 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Thalwil. Geschäftsdomizil: Alsenmattstrasse 7.

1. April 1954. Hoch- und Tiefbau.  
**Jäggi & Hafter Aktiengesellschaft, Zürich**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1950, Seite 2229), Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. Albert Jäggi-Matti, Präsident, und Martin F. Hafter-Jäggi, Sekretär des Verwaltungsrates, führen für das Gesamtunternehmen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

1. April 1954.  
**Gummi-Werke Richterswil A.-G. (Etablissements de Caoutchoutage Richterswil S.A.) (Rubber Works Richterswil Ltd.)**, in Richterswil (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1818). Die Generalversammlung vom 20. März 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 300 ist das Grundkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 1 800 000, zerfallend in 6000 Namenaktien zu Fr. 300, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

2. April 1954.  
**Genossenschaft Alkoholfreies Restaurant Tanno Zürich 6**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1948, Seite 3540). Die Generalversammlung vom 12. März 1954 hat die Statuten abgeändert. Präsidentin, Vizepräsidentin, Aktuarin und Quästor(in) der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Irma Rudolf, bisher Präsidentin, ist jetzt Vizepräsidentin. Helene Moser ist nicht mehr Aktuarin, sondern Beisitzerin. Ihre Unterschrift ist erloschen. Verena Risch, von Tschappina, in Zürich, bisher Beisitzerin, ist nun Aktuarin, und Bertha Fischer, von und in Zürich, bisher Beisitzerin, Präsidentin.

2. April 1954. Parketgeschäft.  
**Tröndle & Weher G.m.b.H.**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1950, Seite 967), Parketgeschäft. Die Gesellschafterversammlung vom 9. Februar 1954 hat die Statuten abgeändert. Der Gesellschafter Wilhelm Weber hat von seiner Stammeinlage von Fr. 20 000 den Teilbetrag von Fr. 10 000 an die mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 2 und 3, ZGB, neu in die Gesellschaft eingetretene Gesellschafterin Rita Weber geb. Tröndle, von Waldenburg (Basel-Landschaft), in Zürich, abgetreten. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt nun in zwei Stammeinlagen zu Fr. 10 000, welche den erwähnten beiden Gesellschaftern gehören. Die Gesellschafterin Rita Weber geb. Tröndle führt nun Einzelunterschrift. Ihre Prokura ist erloschen.

2. April 1954. Waren aller Art.  
**Interstar, Handelsgesellschaft m.b.H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1952, Seite 174). Mit Beschluss vom 24. März 1954 hat die Gesellschafterversammlung die Statuten abgeändert. Raymond Biazotti ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 3000 ist vom Gesellschafter Friedrich Märky erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 20 000 erhöht hat. Von dieser hat der Gesellschafter Otto Kolm den Betrag von Fr. 5000 erworben, so dass die Stammeinlage von Friedrich Märky nun Fr. 15 000 und diejenige von Otto Kolm Fr. 12 000 betragen.

2. April 1954.  
**Elektrowirtschaft, Schweiz, Gesellschaft für Elektrizitäts-Verwertung (Electrodiffusion, Société suisse pour la diffusion de l'énergie électrique) (Electrodiffusione, Società svizzera per la diffusione dell'energia elettrica)**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1952, Seite 538). Gotthilf Hürlimann, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Sigg, von Winterthur, in Uitikon am Albis, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident der Verwaltung und führt Einzelunterschrift.

2. April 1954. Liegenschaften usw.  
**Feldhof A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1952, Seite 1237), Liegenschaften usw. Walter Fessler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Gamper ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich.

2. April 1954. Liegenschaften.  
**Peterhof A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1952, Seite 1237), Liegenschaften usw. Walter Fessler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Gamper ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich.

2. April 1954. Elektrische Apparate usw.  
**EMA A.-G.**, in Meilen (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1951, Seite 1698), elektrische Apparate usw. Die Unterschriften von Alfred Freund und Dr. Fritz Diener sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Eugen Hanhart, von Diessenhofen, in Zürich.

2. April 1954.  
**Käsergenossenschaft Bühl und Umgebung**, in Wald (SHAB. Nr. 106 vom 6. Mai 1944, Seite 1035). Alfred Kunz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Heinrich Knecht, von und in Wald (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

2. April 1951.

**W. Lippuner & Co., Revisions-, Trennhand- & Buchhaltungsgesellschaft**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1951, Seite 155). Einzelprokura ist erteilt an Dr. Giuseppe Bouzanigo, von Bellinzona, in Zürich, und Nelly Sehler, von Fribourg, in Zürich.

2. April 1954.

**Schlichterei und Fleischhandel A. G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1953, Seite 1509). Die Prokura von Gottfried Egli ist erloschen.

2. April 1954. Werkzeuge, metallurgische Produkte usw.

**Otto Ehrat**, in Opfikon. Inhaber dieser Firma ist Otto Ehrat, von Kün ten (Aargau), in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Import von und Handel mit Werkzeugen aller Art, insbesondere für die Industrie, Import von und Handel mit metallurgischen Produkten, Uebernahme von Vertretungen in diesen Artikeln. Frohdorfstrasse 10, in Glattbrugg.

2. April 1954. Textilien.

**S. Bollag & Sohn**, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Silvain Bollag und Raymond Bollag, beide von Endingen (Aargau), in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen hat. Textil-Agenturen; Engrosverkauf von Textilwaren. Gartenstrasse 25.

2. April 1954. Waren aller Art.

**IMHA, Import und Handel, Frei & Liniger**, in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Karl Frei, von Hedingen, in Zürich 10, und Rudolf Liniger, von Zürich, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1954 ihren Anfang genommen hat. Import von und Handel mit Waren aller Art. Breitensteinstrasse 100 (bei Karl Frei).

2. April 1954. Getränke usw.

**Otto Walter**, in Wetzikon (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1934, Seite 998), kohlen-saure Getränke usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. April 1954. Textilien.

**Karl Nät**, in Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1953, Seite 14), Textilwaren. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 4. März 1954 den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch am 11. März 1954 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. April 1954.

**Bircher-Benner Verlag Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Frankfurt am Main, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1953, Seite 2278). Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

2. April 1954. Zeitungsreklame usw.

**Gustav Pfister A.-G.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1953, Seite 2665), Betrieb eines Zeitungsreklamebüros usw. Die Unterschrift von Walter Gamper ist erloschen. Er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates.

**Bern — Berne — Berna***Bureau Biel*

1. April 1954. Fräsen, Präzisionswerkzeuge usw.

**Schindler G.m.b.H.**, in Biel, Fabrikation von Schneidfräsern, Präzisionswerkzeugen, Serienartikeln, Handel mit diesen Produkten sowie Apparatebau (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 622). Pierre Sehelling ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

1. April 1954. Elektrische Bahnen usw.

**Aktiengesellschaft Kummeler & Mütter**, Zweigniederlassung in Biel, Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen usw. (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1952, Seite 3011), mit Hauptsitz in Zürich. Wilhelm Bänninger ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet wie bisher zu zweien für das Gesamtunternehmen.

1. April 1954.

**Bernische Kraftwerke A.G.**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1952, Seite 270), mit Hauptsitz in Bern. An Walter Keller, von Bussnang (Thurgau), in Biel, wurde Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Geschäfte der Betriebsleitung Biel, erteilt.

*Bureau de Delémont*1<sup>er</sup> avril 1954.

**Société de laiterie de Roggenburg (Milchgenossenschaft von Roggenburg)**, avec siège à Roggenburg. Sous cette raison sociale, s'est constituée une société coopérative. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres, en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches. Les engagements de la société sont garantis en tout premier lieu par sa fortune; en cas de découvert, les sociétaires répondent personnellement et d'une façon illimitée à l'égard des créanciers de la société. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est Eugen Jacquemai; vice-président: Arthur Jacquemai; secrétaire-caissier: Willy Jacquemai, tous de et à Roggenburg.

1<sup>er</sup> avril 1954.

**Caisse de crédit mutuel de Glovelier, à Glovelier**, société coopérative (FOSC. du 9 mai 1952, N° 108, page 1215). Léon Renaud, vice-président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Il est remplacé par Alcide Monin, de et à Glovelier, jusqu'à présent membre, sans droit de signature. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

*Bureau Thun*

31. März 1954. Uhrensteine.

**Bigler & Jaggi**, in Steffisburg, Atelier zum Polieren von Uhrensteinen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1949, Seite 2654). Diese Gesellschaft ist seit dem 31. März 1954 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird gelöscht.

31. März 1954. Uhrensteine.

**Erwin Jaggi**, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Erwin Jaggi, von Lauterbrunnen, in Thun. Atelier zum Polieren von Uhrensteinen. Glockenthal.

31. März 1954. Uhrensteine.

**Ernst Bigler**, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Ernst Bigler, von Worb, in Steffisburg-Station. Atelier zum Polieren von Uhrensteinen. Untere Zulgstrasse 148 (Postkreis Steffisburg-Station).

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

31. März 1954. Glas- und Gebäudereinigung.

**F. Bienz & Co.**, in Luzern, Glas- und Gebäudereinigungsinstitut (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1952, Seite 1818). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Bienz erloschen. Die Firma wird vom bisherigen Gesellschafter Hans Vogel, von und in Luzern, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **F. Bienz & Co., Inh. Hans Vogel**. Libellenstrasse 37.

31. März 1954. Hotel, Restaurant usw.

**Dulac A.G.**, in Luzern, Hotel, Restaurant usw. (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1952, Seite 1727). Neue Geschäftsadresse: Seidenhofstrasse 3.

31. März 1954. Pharmazeutische Waren usw.

**Octave Furrer**, in Luzern, pharmazeutische Waren usw. (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1941, Seite 747). Neue Geschäftsadresse: Steinhofstrasse 47.

31. März 1954. Hotel-Restaurant.

**Anton Keist**, in Luzern (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1934, Seite 2258). Das vom Inhaber betriebene Hotel-Restaurant heisst jetzt «Walliser-Kanne».

31. März 1954. Holzwaren usw.

**Siegwart & Cie.**, in Flüfli, Holzwarenfabrik usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1952, Seite 1342). Der Gesellschafter Hugo Schnüdiger führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

**Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso**

31. März 1954. Rohmaterialien usw.

**Modoplast S.A.**, in Stans, Import und Export von Roh- und Hilfsmaterialien, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1951, Seite 1933). Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Werner Schwegler-Brunner, von und in Luzern; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Verwaltungsratsmitglieds Alfred Wagner ist erloschen.

**Zug — Zoug — Zugo**

Nachtrag.

**Porsche System Engineering Ltd.**, in Zug (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1954, Seite 764). Dr. G. Siegfried Abt wohnt in Zürich. Domizil der Gesellschaft: Alpenstrasse 12 (bei der Dabo A.G.).

1. April 1954.

**Prudentia Aktiengesellschaft für Revisionen**, in Zug (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1948, Seite 446). Alfred Walterlin ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsrat wurde Dr. Hans Schaefer, von Horgen (Zürich), in Oberrieden (Zürich), gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

1. April 1954. Kirschwasser usw.

**Carl Landtwing**, in Zug, Destillation und Vertrieb von Kirschwasser usw. (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1942, Seite 2305). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

**Solothurn — Soleure — Soletta***Bureau Grenchen-Bettlach*

30. März 1954.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Staad und Umgebung**, in Staad, Gemeinde Grenchen. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den genossenschaftlichen Bezug der für den landwirtschaftlichen Betrieb notwendigen Bedarfsartikel, die genossenschaftliche Verwertung landwirtschaftlicher Produkte; die Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen. Die Statuten datieren vom 14. Februar 1951. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch und mit ihrem ganzen Vermögen. Ergibt sich bei vorschriftsgemäßer Rechnungsstellung eine Unterbilanz, so hat jedes Mitglied einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Grenchener Stadt-Anzeiger», und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 6 oder 7 Mitgliedern. Fritz Wyler, von Längenbühl, ist Präsident; Walter Häni, von Grenchen, Vizepräsident; Adolf Luder, von Grosshöchstetten, Sekretär; Franz Spertsen, von Niederwil (Solothurn), Kassier; alle in Staad, Gemeinde Grenchen. Der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär, welcher zugleich Verwalter ist, sowie der Kassier führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Staadstrasse 232 (beim Kassier).

1. April 1954. Sicherungshalter für Baumleitern.

**A. Curiger**, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Anton Curiger, von Einsiedeln, in Grenchen. Handel mit Sicherungshaltern für Baumleitern. Bucheggstrasse 38.

*Bureau Stadt Solothurn*

1. April 1954. Reinigung von Klärgruben usw.

**Jean Feller**, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean Feller-Wüthrich von Strättlingen (Bern), in Solothurn. Reinigungsdienst für Klärgruben und Strassensehächte. Baselstrasse 66.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

29. März 1954. Zentralheizungen usw.

**Fritz Tschantré, Aktiengesellschaft**, in Basel, Installation von Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 260). Die Prokura des Hans Müller ist erloschen. Prokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an André Cellier, von Neuchâtel (Bern), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

29. März 1954.

**Klingentalmühle A.G. (Moulin Klingental S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1952, Seite 2699). Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt der bisherige Prokurist Pierre Léon Bollack. Er zeichnet zu zweien.

29. März 1954. Eisen- und Feinmetallbau.

**Bergmaier & Sohn**, in Basel, Eisen- und Feinmetallbau (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1950, Seite 3308). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. März 1954.  
**Kolb, Plissieranstalt**, in Basel (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1954, Seite 376). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Kolb, Plissieranstalt, Inh. Kohler», in Basel.

29. März 1954.  
**Kolb, Plissieranstalt, Inh. Kohler**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Ida Kohler, von Lauperswil, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kolb, Plissieranstalt», in Basel, übernommen. Betrieb einer Plissieranstalt. Steinenvorstadt 71.

29. März 1954. Transporte usw.  
**Mejor S.A.**, in Basel, Ausführung von Transporten usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1951, Seite 2831). Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Sasse ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Max Glaser, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Max Haas, von und in Basel.

29. März 1954. Kolonialwaren usw.  
**Jos. Fromer**, in Basel, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1948, Seite 3483). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «L. Fromer», in Basel.

29. März 1954. Kolonialwaren, Textilien usw.  
**L. Fromer**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Lily Fromer, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jos. Fromer», in Basel, übernommen. Handel mit Kolonial- und Textilwaren sowie Spirituosen. Gerbergässlein 26.

29. März 1954. Buchdruckerei.  
**Haldimann & Co.**, in Basel, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1950, Seite 2167). Ueber diese Kommanditgesellschaft wurde am 15. Februar 1954 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2, der HRV, von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1954. Immobilien.  
**Rumobil G.m.b.H.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 1954 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den An- und Verkauf, die Verwaltung und die Vermittlung von sowie den Handel mit Liegenschaften und die Erstellung von Bauten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000 sind Fritz Ruehti, von Rapperswil (Bern), in Niederönz, und Hanna Ruchti, von Diemerswil, in Basel. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Hanna Ruchti. Domizil: Spalenvorstadt 8.

29. März 1954.  
**Leichtfabrik A.G. (Fabrique de fûts légers S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. März 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Verpackungsartikeln jeder Art, insbesondere kombinierten Leichtpackungen aus Papier, Karton und Metall. Sie kann Grundbesitz, Lizenzen und Patente erwerben und veräussern, ähnliche Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich daran beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Hievon sind Fr. 125 000 liberiert. Gemäss Apportvertrag vom 13. März 1953 übernimmt die Gesellschaft von einer Aktionärin die ausschliesslichen Fabrikations- und Verwertungsrechte für die Schweiz und Liechtenstein an verschiedenen Patentanmeldungen betreffend Verpackungsartikel jeder Art, insbesondere kombinierte Leichtpackungen aus Papier, Karton und Metall, samt allen etwaigen zukünftigen Fabrikations- und Verwertungsrechte aus dem Erfindungsgedanken und dessen Weiterentwicklung, zum Preise von Fr. 50 000. Hiefür erhalten zwei Aktionäre zusammen 200 zur Hälfte liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Wilhelm Marx-Kiefer, von und in Basel, als Präsident; Dr. Rudolf Mauser und Egon Mauser, beide deutsche Staatsangehörige, in Köln; Emil Gempp, von und in Basel, und Ernst Rudolf Müller-Peter, von Basel, in Arlesheim. Es wurden ernannt: Zum Direktor Walter Lindenmaier, von Basel, in Frenkendorf, und zum Vizedirektor Ernst Jann, von Ennetbürgen, in Basel. Prokura wurde erteilt an Fritz Gempp und Dr. Werner Bürgin, beide von und in Basel, sowie Hans Müller, von Basel, in Mühnenstein. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Auerbachstrasse 114.

30. März 1954. Sägerei usw.  
**Max Rothenbach A.G. vorm. C. Scherrer & Cie**, in Basel, Sägerei usw. (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1952, Seite 2644). Der Prokurist Emil Schmutz führt nun Einzelunterschrift.

30. März 1954.  
**A. Wanner, Nahrungsmittel A.G., Inhaber Max Müller**, in Basel (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 860). Die Einzelfirma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «A. Wanner, Nahrungsmittel A.G., Inhaberin Ida Lauer-Meuli», in Basel.

30. März 1954.  
**A. Wanner, Nahrungsmittel A.G., Inhaberin Ida Lauer-Meuli**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Ida Lauer-Meuli, von und in Basel. Der Ehemann hat seine Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB gegeben. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Wanner, Nahrungsmittel A.G., Inhaber Max Müller», in Basel, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln aller Art. Röttelerstrasse 5.

30. März 1954. Technische Artikel usw.  
**August Geser, Filiale** in Basel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, im Handelsregister des Amtsbezirks Bern seit 26. Februar 1934 eingetragenen Einzelfirma in Basel eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Johann-August Geser-Vetterli, von Gaiserwald, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Fabrikation von und Vertretung in sowie Handel mit technischen Artikeln, insbesondere Staubsaugern, Saftpresen und Mixern. Handel mit Waschmaschinen. Dufourstrasse 5.

30. März 1954. Radio usw.  
**A. Gächter**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Gächter-Kuster, von und in Basel. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten. Innere Margarethenstrasse 12.

30. März 1954. Wirtschaft.  
**K. Häubi-Grenacher**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Häubi-Grenacher, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Münchensteinerstrasse 116.

30. März 1954. Isolierungsmaterial usw.  
**Billerbeck & Cie., vormals Billerbeck & Husi**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Isolierungs- und feuerfesten Materialien usw. (SHAB. Nr. 106 vom 9. Mai 1951, Seite 1120). Die Firma wird geändert in **Billerbeck & Cie.**

30. März 1954.  
**AEM, Apparate & Elektro-Maschinen A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1953, Seite 1364). Die Prokura des Jacques Eglin-Müller ist erloschen.

30. März 1954. Milch.  
**A. Felder-Lindermer**, in Riehen, Milchhandlung (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1951, Seite 2247). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. März 1954.  
**Radio-Genossenschaft Basel (R.G.B.)**, in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1951, Seite 2888). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Rudolf Huber ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift des in der Verwaltung verbleibenden Dr. Rudolf Schwahe ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift in die Verwaltung gewählt Dr. Peter Zschokke, von Aarau und Malans, in Basel. Ferner wurde Unterschrift erteilt an die bisherigen Mitglieder der Verwaltung Hans Werenfels, von und in Basel, und Dr. Gotthard Egli, von Entlebuch und Luzern, in Luzern. Sie zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Direktor. Vizepräsident der Verwaltung ist das bisherige Mitglied Ernst Stammhaeh.

30. März 1954. Walzprodukte usw.  
**M. Radelfinger A.G.**, in Basel, Handel mit Walzprodukten usw. (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 434). In der Generalversammlung vom 26. März 1954 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 750 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Prioritätsaktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 850 000, eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 100 und 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000, alle voll einbezahlt. Die Prioritätsaktien geben Anspruch auf Vorrecht am Gewinn und am Liquidationserlös. Aus dem Verwaltungsrat ist Max Thommen ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsratspräsident Dr. Rolf Isler führt nun Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Max Radelfinger-Hinnen wohnt jetzt in Reinach (Basel-Landschaft).

30. März 1954. Textilwaren.  
**Siegrist Söhne A.G.**, in Basel, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1539). Neues Domizil: Münzgässlein 3.

31. März 1954. Waren aller Art.  
**Martha Ramponi**, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1950, Seite 815). Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma wurde am 9. Februar 1954 der Konkurs erkannt.

31. März 1954. Leder usw.  
**Greiner A.G.**, in Basel, Handel mit Leder en gros usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3508). Die Prokura der Florence Greiner ist erloschen.

31. März 1954. Immobilien.  
**Zum Kleinen Kirschgarten A.G.**, in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3348). Aus dem Verwaltungsrat sind Fritz Schuhmacher, Otto Rüttmann und Dr. Franz Huber ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Josy Petitjean-Abegg, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Rheinsprung 1.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.**

30. März 1954. Fuhrhaltereien, Heuhandel.  
**Jakob Rechsteiner & Söhne**, in Reute, Fuhrhaltereien und Heuhandel (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1948, Seite 299). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist Jakob Rechsteiner, Vater, ausgeschieden. Die Firma wird geändert in: **Gebüder Rechsteiner.**

1. April 1954. Elektrotechnik usw.  
**Swisax A.G.**, in Herisau, Ausführung von Projekten auf dem gesamten Gebiet der Elektrotechnik, Ein- und Ausfuhr von und Handel mit elektro- und andern technischen Produkten (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1953, Seite 2763). Durch Verfügung vom 30. März 1954 ist der Konkurs widerrufen worden. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1953, Seite 2724).

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

31. März 1954. Elektrische Installationen usw.  
**V. Hunkeler-Ammann**, in Dietschwil, Gemeinde Kirehberg. Inhaber der Firma ist Viktor Hunkeler-Ammann, von Pfäfers (St. Gallen), in Kirehberg (St. Gallen). Elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern.

31. März 1954. Käserei usw.  
**Paul Stalder**, in Ebnat. Inhaber der Firma ist Paul Stalder, von Sumiswald, in Ebnat. Käserei, Handel mit Milch- und Milchprodukten, sowie Schweinemästerei; Untersand.

31. März 1954. Getreide, Futtermittel usw.  
**A. Sauter**, in Wil, Getreide, Futtermittel sowie Landesprodukte en gros und in Kommission (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1934, Seite 2364). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. März 1954. Verbandstoff, technische Neuheiten.  
**Sanitaria K. Reiber**, in St. Gallen, Vertrieb von Verbandstoff für Industrie, Gewerbe, Sanität und Privat, sowie von technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1108). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. März 1954. Textil- und Plastikartikel.  
**Frau Maria Müller**, in Wil, Vertrieb von Textil- und Plastikartikeln (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1951, Seite 2291). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. März 1954. Geflügelfarm usw.  
**Oscar Bucher-Schneider**, in Mels, Geflügelfarm und Grisolfabrikation (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1942, Seite 790). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

31. März 1954. Haushaltmaschinen, Haushaltartikel.  
**Weber Marie**, in Flums. Inhaberin der Firma ist Marie Weber, von Wetzikon, in Flums. Handel mit Haushaltmaschinen und Haushaltartikeln. Dorf.

31. März 1954. Velos mit Hilfsmotor.  
**A. H. Wettler, Nachf. F. Plancherel**, in St. Gallen, Generalvertretung für Velosolex (Velo mit Hilfsmotor), Einrichtung von Service-Stationen usw. (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1953, Seite 327). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. April 1954. Dachpappe usw.

**Carl Hohl's Erben**, in St. Gallen, Dachpappenfabrik, Asphalt- und Isoliergeschäft (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1943, Seite 992). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Carl Hohl's Erben A.G.», in St. Gallen, erloschen.

1. April 1954. Dachpappe usw.

**Carl Hohl's Erben A.G.**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. März 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung der bisher von der Kollektivgesellschaft «Carl Hohl's Erben», in St. Gallen, betriebenen Dachpappenfabrik, sowie ihres Asphalt- und Isoliergeschäftes. Sie kann sich auch an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 195 000, eingeteilt in 195 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberalisiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 27. Februar 1954 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Carl Hohl's Erben», in St. Gallen, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1953, wonach die Aktiven Fr. 398 398.81 und die Passiven Fr. 124 611.45 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 273 787.36 ergibt, welcher durch Ueberlassung von 195 Aktien und Guthaben von Fr. 78 787.36 beglichen wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Oscar Hohl-Hohl, von und in St. Gallen, Präsident; Heinrich Oswald-Hohl, von Aadorf, in London, und Theresia Hohl-Kramer, von Grub (Aargau), in St. Gallen. Prokura wurde erteilt an Walter Schaefer, von Hirzel (Zürich), und Max Weber, von Eschenz (Thurgau), beide in St. Gallen. Alle zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 207a.

1. April 1954. Textilrohstoffe usw.

**Honegger & Co. A.G.**, in St. Gallen, Handel mit Textilrohstoffen sowie mit rohen und veredelten Textilzeugnissen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 36). Ernst Obkircher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

1. April 1954.

**Baugenossenschaft für neuzeitliches Wohnen St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 728). Neues Geschäftsdomizil: Birnbäumenstrasse 36, beim Präsidenten.

1. April 1954.

**Darlehenskasse Kobelwald**, in Kobelwald, Gemeinde Oberriet, Genossenschaft (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1950, Seite 2168). Wilhelm Kühnis, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Meinrad Halliner, von Oberriet, in Kobelwald, Gemeinde Oberriet. Er zeichnet zu zweien mit Präsident und Vizepräsident.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1. April 1951. Garage, Autohandel.

**Gg. Simmen**, in Chur. Betrieb der «Central-Garage» mit Reparaturwerkstätte und Autohandel (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 105). Diese Firma ist infolge Verkaufs der Garage erloschen.

1. April 1954. Garage, Autohandel.

**Peter Wolf, Central-Garage**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Peter Wolf, von Untervaz, in Chur. Betrieb der «Central-Garage» und Autohandel. Rheinstrasse.

1. April 1954. Hotel.

**W. Müller**, in Arosa, Betrieb des Hotels «Rothorn» (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1948, Seite 329). Diese Firma ist infolge Auflösung des Pachtverhältnisses erloschen.

1. April 1954.

**Primavera Immobilien A.G. Davos in Liq.**, in Davos (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1951, Seite 169). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Gesellschaft gelöscht.

1. April 1954.

**A.-G. Kurhotels und Seebad Waldhaus-Flims (Grand Hotel Waldhaus et du Pare)**, in Flims (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1954, Seite 527). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Februar 1947 das Grundkapital von Fr. 840 000 im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 833 000 reduziert durch Annullierung von 7 Aktien zu Fr. 1000 und die Statuten entsprechend abgeändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 833 000 und ist eingeteilt in 479 Aktien Serie A und 354 Aktien Serie B zu je Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 667 500 einbezahlt. In der Generalversammlung vom 6. März 1954 wurden die Statuten teilweise revidiert, wodurch die der Publikation unterliegenden Bestimmungen keine Veränderung erfahren haben. Ernst Briner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. April 1954. Hotel.

**Frau F. Tanner-Meyer**, in Churwalden, Betrieb des Hotels Rothorn (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1950, Seite 952). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Hotels erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1. April 1954.

**Tell-Spiele Hägglingen**, in Hägglingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1951, Seite 833). Karl Schmid, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in die Verwaltung gewählt: Ernst Brun, von Malters (Lüzern), in Hägglingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

1. April 1954. Bäckerei, Konditorei usw.

**M. Wernli-Dietiker**, in Buchs. Inhaber dieser Firma ist Max Wernli-Dietiker, von Thalheim (Aargau), in Buchs (Aargau). Bäckerei, Konditorei und Spezerei-handlung. Lenzburgerstrasse 270.

1. April 1954. Kolonialwaren.

**A. Hürst-Beyeler Handlung Buchs**, in Buchs. Inhaber dieser Firma ist Alfred Hürst-Beyeler, von Guggisberg (Bern), in Buchs (Aargau). Detailhandel mit Kolonialwaren. Lenzburgerstrasse 276.

1. April 1954. Eisenwaren usw.

**Fritz Tanner**, in Rapperswil. Inhaber dieser Firma ist Fritz Tanner-Leibundgut, von Eriswil (Bern), in Rapperswil. Handel mit Eisenwaren und landwirtschaftlichen Geräten. Oberdorf 469.

1. April 1954. Blumen.

**Leonie Bitterlin**, in Aarau, Blumengeschäft (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1754). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. April 1954. Bau- und Möbelbeizerei.

**Gebr. Burri & Ritter**, in Baden, Bau- und Möbelbeizerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1949, Seite 2724). Erwin Ritter ist aus der

Gesellschaft ausgeschieden. Die beiden verbleibenden Gesellschafter führen das Geschäft unverändert weiter. Die Firma lautet nun: **Gebr. Burri**. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Die Firma verzeigt als weitem Geschäftszweig: Handel mit Beizen und Chemikalien.

1. April 1954.

**Viehziehtgenossenschaft Brittnau V.G.B.**, in Brittnau (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1949, Seite 563). Gottfried Schütz, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt Robert Wächter, von und in Brittnau. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

1. April 1954.

**Konsumgenossenschaft Fahrwangen und Umgebung**, in Fahrwangen (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1945, Seite 810). Gustav Fischer-Glaus, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt Richard Nuttli, von Ilanz, in Fahrwangen. Zeichnungsberechtigt sind nun Präsident, Aktuar und Verwalter zu zweien.

1. April 1954.

**Wurst- & Fleischwarenfabrik Lenzburg**, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1949, Seite 533). Die Prokura von Alfred Schwammberger ist erloschen.

1. April 1954. Advokaturbüro usw.

**Dr. Eugen Meier**, in Bremgarten. Inhaber dieser Firma ist Dr. Eugen Meier, von Bremgarten (Aargau) und Obersiggenthal, in Bremgarten (Aargau). Advokatur-, Notariats- und Geschäftsbüro. Antonigasse.

1. April 1954.

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Koblenz**, in Koblenz (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1953, Seite 705). Emil Keller, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist der bisherige Vizepräsident/Aktuar Edwin Hungerbühler und als Vizepräsident/Aktuar wurde neu in die Verwaltung gewählt Fritz Vogel, von Klingnau, in Koblenz. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1. April 1954. Milch, Holz, Kohlen, Schweine usw.

**Hans Sliess**, zum **Freihof**, in Hauptwil, Milchgeschäft, Holz- und Kohlenhandel, Landesprodukte, Schweinehandel und Mästerei (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1934, Seite 1740). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. April 1954. Restaurant, Milch, Holz, Kohlen.

**Johann Büchler**, in Hauptwil. Firmainhaber ist Johann Büchler-Ramsauer, von Appenzel, in Hauptwil. Restaurant Freihof, Milchgeschäft, Holz- und Kohlenhandlung.

1. April 1954. Technische Bedarfsartikel.

**Peter Hefti**, in Frauenfeld, Vertrieb von technischen Bedarfsartikeln für Industrie und Gewerbe (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1937, Seite 203). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der gleichnamigen Nachfolgefirma übernommen.

1. April 1954. Technische Bedarfsartikel.

**Peter Hefti**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Peter Hefti-Gubler (Sohn), von Sehwarden, in Frauenfeld. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Peter Hefti» (Vater), in Frauenfeld. Handel mit technischen Bedarfsartikeln für Industrie und Gewerbe. Rheinstrasse 23.

1. April 1954. Photo- und Kinoartikel usw.

**W. Zumkehr**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Walter Zumkehr, von Basel, in Kreuzlingen. Photogeschäft, Handel mit Photo- und Kinoartikeln. Hauptstrasse 56a.

1. April 1954. Molkerei.

**Gebr. Sturzenegger**, in Romanshorn. Molkerei (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2316). Die Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Molkerei Sturzenegger», in Romanshorn, erloschen.

1. April 1954.

**Molkerei Sturzenegger**, in Romanshorn. Firmainhaber ist Johann Sturzenegger-Gasser, von Reute (Appenzel A.-Rh.), in Romanshorn. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Sturzenegger», in Romanshorn. Molkerei. Salmisacherstrasse 39.

1. April 1954. Mahdenformer.

**Fritz Thurnheer**, in Buch bei Frauenfeld. Firmainhaber ist Fritz Thurnheer, von Berneck (St. Gallen), in Buch bei Frauenfeld. Vertrieb des Mahdenformers «Schwab».

1. April 1954.

**Schönfeld's «Junior» Regenmäntelfabrikation, Inhaber Erwin Isaac-Schönfeld & Co.**, in Diessenhofen, in Konkurs (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1952, Seite 2998). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

30 marzo 1954. Ferramenta, ecc.

**Gianoni & Lang**, in Bellinzona (FUSC. del 11 febbraio 1933, N° 35, pagina 351), ferramenta ecc. La società collettiva è sciolta e viene cancellata per ultima liquidazione.

30 marzo 1954. Legnami, ecc.

**Jann Traugott**, in Giubiasco, commercio di legnami e rappresentanze diverse (FUSC. del 10 aprile 1953, N° 81, pagina 841). Questa ditta viene radiata per cessazione dell'attività.

##### Ufficio di Faido

1° aprile 1954. Cava di granito.

**Morisoli Elvezio**, in Chiggionna. Titolare di tale ditta individuale è Elvezio Morisoli fu Giuseppe, da Montecarasso, in Chiggionna. Esercizio di una cava di granito.

##### Ufficio di Lugano

31 marzo 1954. Prodotti alimentari.

**Krone, A. Mereghetti & Co.**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio il 4 febbraio 1954. Essa ha per socio illimitatamente responsabile Agostino Mereghetti fu Alessandro, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), e per socio accomandante dott. Oreste Guidini fu Giovanni, da Barbengo, in Lugano, con un'accomandita di 1000 fr. La società è vincolata dalla firma individuale dei soci Agostino Mereghetti e dott. Oreste Guidini. Fabbricazione e vendita di prodotti alimentari. Corso Pestalozzi 1.

31 marzo 1954.

**Immobiliare Prealpi S.A.**, in Lugano. Con atto notarile e statuti del 22 marzo 1954, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compra, la vendita, la costruzione e la gerenza di beni immobili di qualsiasi genere, la partecipazione ad altre società di uguale carattere e in modo particolare l'acquisto da Adolfo Semm fu Carlo, in Lugano, della proprietà immobiliare in territorio del comune di Lugano, particella N° 1115 A. B. c. per il prezzo di 150 000 fr. da pagarsi per contanti. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da 2 che sono Hans Umiker di Otto, da Thalheim (Argovia), in Zollikon, presidente, e Alfred Flury fu Edoardo, da Stans, in Liestal, segretario. La società è vincolata dalla firma congiunta di due membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: Via Gaggini da Bissone 5, c/o Adolfo Semm.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau d'Aigle*

31 mars 1954. Boulangerie, épicerie.

**John Tille**, Les Voëttes, commune d'Ormont-Dessous. Le chef de la maison est John-Victor Tille, allié Mottier, d'Ormont-Dessous, aux Voëttes, commune d'Ormont-Dessous. Boulangerie, épicerie.

31 mars 1954. Clinique.

**Jeanne Besson**, à Leysin. Le chef de la maison est Jeanne-Marguerite Besson, du Châtelard-Montreux, à Leysin. Exploitation de la clinique «La Nichée».

1<sup>er</sup> avril 1954. Chalets, charpenterie, menuiserie, ébénisterie.

**Marc Ruchet**, à Villars sur Ollon. Le chef de la maison est Marc-Henri Ruchet, allié Nicolet, d'Ollon, à Villars sur Ollon. Entreprise de construction de chalets, charpenterie, menuiserie, ébénisterie.

*Bureau de Lausanne*

1<sup>er</sup> avril 1954. Immeubles.

**La Cascatelle S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 27 décembre 1951, page 3213). Le capital est actuellement entièrement libéré par compensation partielle de créances. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 mars 1954, la société a modifié ses statuts, après avoir converti les 100 actions nominatives composant le capital, entièrement libéré, en autant d'actions au porteur de 500 fr. chacune. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les actionnaires sont convoqués par avis dans la Feuille officielle suisse du commerce.

1<sup>er</sup> avril 1954. Garage.

**G. Pilet**, à Lausanne, Garage, à l'enseigne: «Auto-Service et Garage du Tunnel» (FOSC. du 24 mai 1952, page 1312). Les procurations conférées à Edouard Martin et Etienne Conti sont éteintes. Procurations individuelles est conférée à Jean Dionisotti, de Feschel (Valais), à Lausanne.

1<sup>er</sup> avril 1954. Epicerie, etc.

**Mme Rossier**, à Lausanne. Le chef de la maison est Ellen née Junod, femme séparée de biens et autorisée de Charles Rossier, de Villarzel, à Lausanne. Epicerie, primeurs. Avenue de France 58.

1<sup>er</sup> avril 1954.

**Sondages, Injections, Forages S.A. S.I.F.**, à Lausanne (FOSC. du 9 février 1954, page 363). Le capital est actuellement entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence, suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 31 mars 1954. Le capital, entièrement libéré, est de 200 000 fr., divisé en 800 actions, dont 200 actions nominatives de 250 fr. et 600 actions au porteur de 250 fr.

1<sup>er</sup> avril 1954. Spécialités pharmaceutiques, etc.

**S.A. des produits Paul Kramer**, à Lausanne, spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 11 février 1953, page 337). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 mars 1954, la société a décidé de porter le capital de 100 000 à 125 000 fr. par l'émission de 10 actions nouvelles nominatives de 2500 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 125 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 2500 fr. Jean de Preux, de Sion, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> avril 1954. Boucherie, etc.

**C. Camtat**, à Lausanne, boucherie, charcuterie (FOSC. du 5 décembre 1949, page 3164). Par décision du 25 mars 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

1<sup>er</sup> avril 1954. Outillage.

**Alhert Cosendri**, à Lausanne, outillage (FOSC. du 19 juillet 1930). Par décision du 11 mars 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

*Bureau de Morges*

1<sup>er</sup> avril 1954. Combustibles, transports.

**F. Oppliger**, à Morges, charbons, bois de chauffage, bois carburants (FOSC. du 10 janvier 1945, N° 7, page 69). La maison modifie son genre de commerce comme suit: combustibles solides et liquides, transports en tous genres.

**Wallis — Valais — Vallesse**  
*Bureau de Sion*

13 mars 1954.

**Communauté Tous-Bois**, à Sierre. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'exploiter, d'après les principes coopératifs et dans un esprit communautaire, un atelier de menuiserie, de charpenterie et autres travaux du même genre. Les statuts portent la date du 1<sup>er</sup> juillet 1953. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans le «Bulletin Officiel du Canton du Valais» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de direction, composé de 3 associés. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective des deux adjoints. Paul Zuber, de Grimentz, à Sierre, est président; Michel Melly et Fernand Salamin, adjoints, les deux de Grimentz, à Sierre. Locaux: route de Corin.

29 mars 1954. Graines potagères, viticulture, produits d'entretien, etc. **Valliquier Léonard**, à Sion. Le titulaire est Léonard Valliquier, de Nax, à Sion. Commerce de graines potagères, fourragères, plantons, produits agricoles et viticulture, produits d'entretien, magasin sous l'enseigne: «A la Sélection». Rue de Conthey.

30 mars 1954. Quincaillerie, etc.

**Robert Devantéry**, à Sion. Le titulaire est Robert Devantéry, de Chippis, à Sion. Commerce de quincaillerie et articles de ménage. Rue de Conthey (dans le local de Pierre de Riedmatten).

30 mars 1954. Dénrées coloniales.

**Charles Due S.A.**, à Sion, commerce de denrées coloniales (FOSC. du 28 mai 1953, page 1288, N° 120). En séance du 20 mars 1954, le conseil d'administration a accepté la démission de Marie-Thérèse Fischer-Duc, secrétaire, dont la signature est radiée.

30 mars 1954. Produits alimentaires, machines, etc.

**Boréal S. à r. l.**, à Sion, produits alimentaires, machines, etc. (FOSC. du 4 novembre 1953, N° 257, page 2646). Roger Mauron ne fait plus partie de la société; sa part de 2000 fr. a été cédée à Paul Boven. L'associé Alexis de Courten cède de sa part de 12 000 fr. un montant de 9000 fr. à Paul Boven; la part de ce dernier est ainsi portée de 2000 fr. à 13 000 fr. Les parts de la société sont ainsi réparties: Paul Boven, pour une part de 13 000 fr., Alexis de Courten, pour une part de 3000 fr., Roger Couturier, pour une part de 4000 fr. L'administration de la société est confiée à Paul Boven, qui devient seul associé-gérant avec signature individuelle. Les signatures des associés Alexis de Courten et Roger Couturier sont radiées. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 18 février 1954, les statuts ont été modifiés en conséquence.

*Bureau de St-Maurice*

31 mars 1954. Charpenterie, coffrages, chalets.

**Bruchez et Carron**, à Bagnes. Maurice Bruchez et Ernest Carron, les deux de et à Bagnes, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1954. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Charpenterie, coffrages, construction de chalets. Verségères.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de Neuchâtel*

31 mars 1954.

**Banque Cantonale Neuchâteloise**, à Neuchâtel (FOSC. du 11 décembre 1953, N° 291, page 3033). La signature collective à deux pour le siège de Neuchâtel est conférée à Henri Montandon, du Locle et La Brévine, à Pescux, nommé inspecteur. La signature de Paul Aeschlimann, inspecteur, est radiée.

31 mars 1954.

**John Bringolf**, à Neuchâtel, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 27 décembre 1949, N° 303, page 3379). La raison est modifiée en celle de John Bringolf, Montres Brina. Les bureaux sont transférés à la rue du Bassin 1.

**Genf — Genève — Ginevra**

31 mars 1954.

«Actua-Films-Genève», Fernand Reymond, à Genève. Le chef de la maison est Fernand Reymond, des Bayards (Neuchâtel), à Genève. Production de films, télévision, documentaires, films industriels, reportages cinématographiques en 35 et 16 millimètres. 14, place de la Fusterie.

31 mars 1954. Nouveautés en tous genres.

**Ernst Hess**, précédemment à Freienbach (Schwytz) (FOSC. du 10 juillet 1948, page 1911). La maison a transféré son siège à Genève. Le titulaire est Ernest Hess, de Volketswil (Zurich), actuellement domicilié à Genève. La raison est modifiée en: Ernest Hess. Commerce et représentation de nouveautés en tous genres. 50, rue de Vermont.

31 mars 1954. Boulangerie-pâtisserie.

**A. Coissard**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1918, page 1237). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

31 mars 1954.

**Société Immobilière Rive-Terrasse**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 juillet 1953, page 1721). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Willy Waigel, président, de Genève, à Vernier, et François Roch (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur François Roch sont modifiés en conséquence. 31 mars 1954.

**Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-Israëlischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemislar Swiss-Israël)**, à Genève (FOSC. du 11 novembre 1953, page 2715). L'administrateur Yehuda Assia est actuellement domicilié à Genève. Walter Lüdi, de Heimiswil (Berne), à Genève, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

31 mars 1954. Horlogerie, bijouterie, etc.

**E. E. Goley S.A.**, à Genève, achat, vente, commerce et réparation de tous objets d'horlogerie, de bijouterie, etc. (FOSC. du 22 janvier 1951, page 195). Le conseil d'administration est actuellement composé de René-Eugène Goley, président, et Gilbert-William Goley, secrétaire, précédemment inscrits comme fondateurs de pouvoir, et qui exercent désormais la signature individuelle. Les pouvoirs de Eugène-Emile Goley, administrateur décédé, sont radiés. 31 mars 1954.

**Union des Voyageurs de Commerce de la Suisse Romande**, à Genève, association (FOSC. du 31 juillet 1948, page 2145). Marc Meyer (inscrit jusqu'ici comme trésorier central) a été nommé président central. Paul Besançon, de et à Genève, a été nommé trésorier central. L'association est engagée par la signature du président central ou du vice-président central avec celle du trésorier central ou du secrétaire central. Les pouvoirs de Louis-Charles-Jean Martin, président central, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. 31 mars 1954. Matières premières.

**Promotex S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission et la représentation de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toute provenance, de tous produits et articles manufacturés ou non, la prise de participations dans toutes entreprises et, en général, toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières s'y rattachant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre de Loës, d'Aigle (Vaud), à Coppet (Vaud), a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue Diday, dans les bureaux de Vernal S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 150250. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1954, 24 Uhr.  
Aristopharm AG., Güterstrasse 119, Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Parfümerien und kosmetische Mittel.

# dispo

N° 150251. Date de dépôt: 9 février 1954, 18 h.  
A. Cossali, rue du Parc 47, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et fournitures de montres.

## Reletronix

N° 150252. Date de dépôt: 9 février 1954, 18 h.  
A. Cossali, rue du Parc 47, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et fournitures de montres.

## ETERNIFLEX

N° 150253. Date de dépôt: 4 mars 1954, 18 h.  
Fabriques Movado, rue du Parc 117—119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

## UP-TO-DATE

N° 150254. Date de dépôt: 4 mars 1954, 18 h.  
Fabriques Movado, rue du Parc 117—119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

## MOBILETTE

N° 150255. Date de dépôt: 19 février 1954, 19 h.  
Béguelin & Co. S.A., Fabrique de montres Damas et Tramelan Watch Co.,  
Tramelan (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

Nr. 150256. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1954, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutisches Produkt.

## NYXOLAN

Nr. 150257. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1954, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutisches Produkt.

## DORMUPAX

Nr. 150258. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1954, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutisches Produkt.

## HYPERSIN

Nr. 150259. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1954, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutisches Produkt.

## NYXOPAN

Nr. 150260. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1954, 23 Uhr.  
Scottish Crofter-Weavers Limited, Golden Square 12, Aberdeen (Schottland,  
Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilwaren am Stück.

## HEBRATEX

N° 150261. Date de dépôt: 26 février 1954, 20 h.  
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du  
Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## TRU-BEAT

N° 150262. Date de dépôt: 26 février 1954, 20 h.  
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du  
Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## PULSE-METER

N° 150263. Date de dépôt: 26 février 1954, 20 h.  
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du  
Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## SUBMARINER

Nr. 150264. Hinterlegungsdatum: 2. März 1954, 18 Uhr.  
Losinger & Co. AG., Monbijoustrasse 49, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Beton-Pfähle.

## EXPRESS

N° 150265. Date de dépôt: 6 mars 1954, 11 h.  
Compagnie des Montres Marvin S.A. (Marvin Watch Co. Ltd.), rue Numa-  
Droz 146, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements et autres parties de montres.

## NEOSTYL

N° 150266. Date de dépôt: 6 mars 1954, 12 h.  
Beauté et Parfums S.A., rue de Neuchâtel 18, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Parfums, eaux de toilette, poudres faciales, poudres de talc, huiles pour le bain,  
savons, rouges à lèvres, crèmes de beauté.

## nostalgia

Nr. 150267. Hinterlegungsdatum: 10. März 1954, 19 Uhr.  
Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique  
de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti  
chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Diels-  
dorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Er-  
neuerung der Marke Nr. 82535, von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik  
Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
10. März 1954 an.

Mittel gegen Insekten und Parasiten.

## NOFLO

Nr. 150268.

Hinterlegungsdatum: 10. März 1954, 19 Uhr.

Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 82628, von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1954 an.

Mittel zur Bekämpfung der Dassellegen.

# ANTASSIN

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FO.SC. par des lois ou ordonnances

**Multiprint AG., Bassersdorf**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Multiprint AG. mit Sitz in Bassersdorf hat ihre Liquidation beschlossen. Die allfälligen Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 30. April 1954 anzumelden beim Beauftragten Arth. Meier, Treuhandbureau, Rebbergstrasse 11, Zürich 37.

Zürich, den 2. April 1954.

(AA. 109<sup>2</sup>)  
Der Verwaltungsrat.

### Prorogation

de l'arrêté donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie valaisanne de la plâtrerle-peinture

Par arrêté du 23 décembre 1953, approuvé par le Conseil fédéral le 4 mars 1954, le Conseil d'Etat valaisan a prorogé au 31 décembre 1954 l'arrêté du 21 novembre 1952 donnant force obligatoire générale au contrat collectif susmentionné.

L'arrêté prorogatoire est entré en vigueur le 26 mars 1954, jour de sa parution dans le bulletin officiel du canton du Valais. Ce bulletin reproduit la teneur du dit contrat.

(AA. 110)

Sion, le 2 avril 1954.

Département de l'Intérieur du canton du Valais:  
Service de protection ouvrière.

### Verlängerung

der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Kollektivarbeitsvertrages für das Maler- und Glpsergewerbe des Kantons Wallis

Der Staatsrat des Kantons Wallis hat am 23. Dezember 1953 die Geltungsdauer seines Beschlusses vom 21. November 1952 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des obgenannten Kollektivarbeitsvertrages bis zum 31. Dezember 1954 verlängert. Diesem Verlängerungsbeschluss hat der Bundesrat am 4. März 1954 die Genehmigung erteilt.

Der Verlängerungsbeschluss vom 23. Dezember 1953 ist mit seiner Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Wallis vom 26. März 1954 in Kraft getreten. Im gleichen Amtsblatt sind die Bestimmungen des Kollektivarbeitsvertrages nochmals veröffentlicht worden.

Sitten, den 2. April 1954.

Departement des Innern des Kantons Wallis:  
Sozialamt für Arbeiterschutz.

## Caisse d'Epargne et de Prêts d'Autigny, Cottens et Chéneus, à Autigny

Actif

Bilan au 31 décembre 1953

Passif

Actif		Bilan au 31 décembre 1953		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse et compte de chèques postaux	142 520	01	Emprunts banque des lettres de gage	350 000	—
Effets de change	44 605	80	Engagement en banque à terme	28 585	50
Comptes-courants débiteurs en blanc	17 156	60	Comptes-courants créanciers à vue	133 801	95
Comptes-courants débiteurs gagés dont garantis par créances hypothécaires	260 740	48	Dépôts d'épargne	1 755 247	14
Avances et prêts à terme garantis par hypoth.	912 234	—	Bons de caisse	983 936	—
Avances en comptes-courants à des corporations de droit public	101 186	90	Autres postes du passif	32 926	70
Placements hypothécaires	1 969 629	—	Réserves	313 078	—
Titres et participations permanentes	61 200	—			
Autres postes à l'actif	85 305	50			
	3 597 578	29		3 597 578	29
<b>Doit</b>	<b>Compte de profits et pertes pour 1953</b>			<b>Avoir</b>	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	83 510	10	Intérêts créanciers	120 697	80
Organes de la banque et personnel	10 345	—	Produit du portefeuille des effets	2 620	40
Frais généraux et frais de bureau	6 747	75	Produit du portefeuille des titres	1 865	20
Impôts	5 175	40	Divers	334	85
Bénéfice à répartir	19 740	—			
	125 518	25		125 518	25
<b>Effets publics</b>	Obligations suisses:		Fr.	Ct.	
	Confédération suisse		15 000	—	
	Cantons suisses		25 000	—	
	Banques suisses		5 200	—	
	Actions suisses: Banques suisses		16 000	—	
			61 200	—	

## Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1953

Attivo

dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea

Passivo

Attivo		Bilancio al 31 dicembre 1953		Passivo	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	10 129 371	83	Debiti a vista verso banche	16 023 170	89
Cedole e titoli rimborsabili	7 275	20	Altri debiti verso banche	5 200 000	—
Crediti a vista presso banche	36 183 748	52	Conti chèques e conti creditori a vista	100 280 364	85
Altri crediti presso banche	10 133 954	—	Conti creditori a termine	5 815 551	05
Effetti cambiari	14 212 605	83	Libretti di deposito	6 643 721	70
Conti correnti debitori senza copertura	2 098 887	80	Assegni e disposizioni a breve termine	54 497	32
Conti correnti con copertura di cui Fr. 2 375 785.63 con garanzia ipotecaria	30 300 177	28	Impegni risultanti da operazioni di riporti	8 160 000	—
Anticipazioni con copertura	5 400 166	85	Altre poste del passivo	4 713 698	21
Riporti	8 582 750	—	Capitale	9 000 000	—
Titoli	39 357 905	30	Fondo di riserva legale	500 000	—
Altre poste dell'attivo	1 059 174	15	Fondo di riserva speciale	500 000	—
Debitori per garanzie prestate: Fr. 36 067 897.40			Dividendo esercizio 1953: 7% lordo	490 000	—
	157 466 016	76	Saldo a nuovo	85 012	74
			Garanzie prestate: Fr. 36 067 897.40		
				157 466 016	76
<b>Uscite</b>	<b>Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1953</b>			<b>Entrate</b>	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Interessi passivi	597 663	45	Saldo riportato esercizio precedente	64 666	95
Provvigioni	37 288	29	Interessi attivi	1 503 574	62
Onorari agli organi della banca e al personale	941 334	15	Provvigioni	385 740	63
Contributo al fondo di previdenza del personale	49 760	—	Proventi del portafoglio cambiario	367 580	62
Spese generali e spese d'ufficio	386 240	79	Proventi del portafoglio dei titoli	1 094 500	88
Imposte e tasse	379 838	15	Diversi	101 082	67
Diversi	112 440	—			
Ammortamenti	162 568	80			
Residuo utili esercizio precedente	Fr. 64 666.95				
Utile netto esercizio 1953	785 345.79				
	3 517 146	37		3 517 146	37

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Verfügung

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die Preise für Konsummilch und die Preisausgleichskasse für Milch und Milchprodukte

(Vom 31. März 1954)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Artikel 9 und 10 der Verordnung des Bundesrates vom 30. Dezember 1953 über geschützte Warenpreise und Preisausgleichsmassnahmen, im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft, verfügt:

**Art. 1.** <sup>1</sup> Zuschläge zum Produzentengrundpreis für Milch im Sinne von Artikel 4 des Beschlusses der Bundesversammlung über Milch, Milchprodukte und Speisefette (Milchbeschluss) vom 29. September 1953 können zwischen den Parteien, unter Vorbehalt von Absatz 2, frei vereinbart werden.

<sup>2</sup> Sofern die Erhöhung der Zuschläge Rückwirkungen auf die Festsetzung der Detailpreise für Konsummilch oder auf die Gewährung von Zuschüssen aus der Preisausgleichskasse für Milch und Milchprodukte hat, behält sich die Eidgenössische Preiskontrollstelle vor, die Zuschläge im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft zu überprüfen und neu festzusetzen.

<sup>3</sup> Zuschläge im Sinne von Absatz 1 und 2 sind Ortszuschläge, Hüttenzinsen und ähnliche Entgelte.

<sup>4</sup> Beschwerden über eine Herabsetzung unangemessener Zuschläge gemäss Artikel 6, Absätze 4 und 5, des Milchbeschlusses vom 29. September 1953 bleiben vorbehalten.

**Art. 2.** <sup>1</sup> Die am 31. Dezember 1953 höchstzulässigen Preise für offen ausgemessene Konsummilch dürfen ohne schriftliche Bewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle nicht erhöht werden.

<sup>2</sup> Gesuche um Erhöhung von Preisen und Margen sind schriftlich, unter Beilage aller sachdienlichen Unterlagen, insbesondere über die Entwicklung der Kosten- und Ertragsverhältnisse, an die Eidgenössische Preiskontrollstelle zu richten.

<sup>3</sup> Die Preisbildung für Spezialmilch, wie pasteurisierte Flaschenmilch, Vorkaugmilch, sowie für Magermilch und Buttermilch, ist frei.

**Art. 3.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden gemäss den Artikeln 15 und 16 des Bundesbeschlusses vom 10. Juni 1953 über die Durchführung einer beschränkten Preiskontrolle bestraft.

**Art. 4.** Diese Verfügung tritt am 5. April 1954 in Kraft.

## Prescriptions

du service fédéral du contrôle des prix concernant les prix du lait de consommation et la caisse de compensation des prix du lait et des produits laitiers

(Du 31 mars 1954)

Le service fédéral du contrôle des prix, vu les articles 9 et 10 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 30 décembre 1953 concernant les prix des marchandises protégées et la compensation des prix; d'entente avec la division de l'agriculture, prescrit:

**Article premier.** <sup>1</sup> Les parties peuvent convenir librement, sous réserve des dispositions du second alinéa, de suppléments à appliquer sur le prix de base du lait à payer aux producteurs, dans le sens de l'article 4 de l'arrêté de l'Assemblée fédérale du 29 septembre 1953 concernant le lait, les produits laitiers et les graisses comestibles (arrêté sur le statut du lait).

<sup>2</sup> Lorsque l'augmentation des suppléments aurait des conséquences pour la fixation des prix de détail du lait de consommation ou pour les subsides versés par la caisse de compensation des prix du lait et des produits laitiers, le service fédéral du contrôle des prix se réserve de vérifier ces suppléments et de les fixer à nouveau, d'entente avec la division de l'agriculture.

<sup>3</sup> Sont réputés suppléments au sens des alinéas 1 et 2, les suppléments locaux, les loyers et autres rétributions semblables.

<sup>4</sup> Sont réservés les recours concernant une réduction de suppléments non appropriés dans le sens des alinéas 4 et 5 de l'article 6 de l'arrêté du 29 septembre 1953 sur le statut du lait.

**Art. 2.** <sup>1</sup> Les prix maximums du lait de consommation débite, applicables le 31 décembre 1953, ne peuvent être augmentés sans une autorisation écrite du service fédéral du contrôle des prix.

<sup>2</sup> Les requêtes tendant à une hausse des prix et des marges doivent être adressées par écrit au service fédéral du contrôle des prix, accompagnées de toutes les pièces justificatives, notamment quant à l'augmentation des frais et du rendement.

<sup>3</sup> La formation des prix des laits spéciaux, tels que laits pasteurisés vendus en bouteilles, ainsi que des laits écrémés et du babeurre, est libre.

**Art. 3.** Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des pénalités prévues aux articles 15 et 16 de l'arrêté fédéral du 10 juin 1953 instituant les dispositions applicables au maintien d'un contrôle des prix réduit.

**Art. 4.** Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 5 avril 1954.

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

## 7. Ausgabe

Eine neue 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung wird im Laufe des Frühlings erscheinen und wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften enthalten. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Das Verzeichnis wird zum Preise von ungefähr Fr. 4 abgegeben werden können. Interessenten sind gebeten, die gewünschte Anzahl von Exemplaren bis Ende März dem unterzeichneten Amt bekanntzugeben. Die von den Verbänden bereits anlässlich der im Oktober 1953 durchgeführten Erhebung eingereichten Bestellungen sind vorgemerkt.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit,  
in Bern 3.

## Liban - Modification du tarif douanier

Par les arrêtés N° 386, 393 et 394 des 30 décembre 1953, 18 et 23 février 1954 les autorités de Beyrouth ont amendé comme il suit le tarif douanier libanais en ce qui concerne les produits désignés ci-après:

N° du tarif douanier libanais	Désignation des marchandises	Droits du tarif normal en % ad valorem ou en plastes libanaises (p.) applicables aux marchandises suisses	
		Nouveaux	Anciens
379	Ouvrages en caoutchouc durci non dénommés ni compris ailleurs:		
	a) - portes destinées à l'industrie de réfrigération	1%	25%
	b) - Autres	25%	
430	Boltes, étuis et écrins en papier et carton	40%	25%
811	Objets d'ornement d'intérieur non dénommés ni compris ailleurs, en métaux communs:		
	a) - en métaux communs:		
	1. en cuivre et en bronze	40%	25%
	2. autres		
	b) - en métaux communs, dorés, argentés ou plaqués de métaux précieux y compris les verres et cristaux:		
1. en cuivre et en bronze	40%	30%	
2. autres			
125	Sucreries	50 p. par kg. demi-brut <sup>1</sup>	50 p. par kg. demi-brut <sup>2</sup>
132	Chocolat et articles en chocolat:		
	a) chocolat en blocs ou en plaques de 500 g. et plus <sup>3</sup>	160 p. par kg. demi-brut <sup>4</sup>	140 p. par kg. demi-brut <sup>4</sup>
	b) Autres <sup>3</sup>	260 p. par kg. demi-brut <sup>4</sup>	210 p. par kg. demi-brut <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Avec minimum de perception de 40% ad valorem.

<sup>2</sup> Avec minimum de perception de 30% ad valorem.

<sup>3</sup> En outre, il est perçu une taxe de 5 p. par kg. demi-brut pour le compte du ministère de l'économie nationale.

<sup>4</sup> Avec minimum de perception de 40% ad valorem.

80. 6. 4. 54.

## Gesandtschaften und Konsulate

## Légations et consulats - Legazioni e consolati

Herr Ibrahim El-Ahdab hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister Libanons bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat von der Umwandlung des Konsulates von Bolivien in Zürich in ein Generalkonsulat Kenntnis genommen. Gleichzeitig ist Herrn Enrique Guardia Arauco, Konsul, der zum Berufsgeneralkonsul befördert wurde, das Exequatur erteilt worden. Der Amtsbezirk dieser Vertretung erstreckt sich nunmehr über die Kantone Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh. und Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin.

Der Bundesrat hat Herrn Luigi Pignatelli della Leonessa, Berufskonsul von Italien in Lausanne, mit Amtsbefugnis für die Kantone Freiburg, Waadt und Wallis, das Exequatur erteilt.

80. 6. 4. 54.

M. Ibrahim El-Ahdab a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire du Liban près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élévation du consulat de Bolivie à Zurich au rang de consulat général. Il a, en même temps, accordé l'exequatur à M. Enrique Guardia Arauco, consul, promu consul général de carrière, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas); Glaris, Zoug, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell Rhodes-Extérieures et Appenzell Rhodes-Intérieures, Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Luigi Pignatelli della Leonessa, nommé consul de carrière d'Italie à Lausanne, avec juridiction sur les cantons de Fribourg, Vaud et du Valais.

80. 6. 4. 54.

## Liste des associations professionnelles et des associations économiques de la Suisse

7<sup>e</sup> édition

Une nouvelle 7<sup>e</sup> édition de cette nomenclature qui embrasse plus de 1000 associations paraîtra au cours de ce printemps. On y trouvera, comme d'habitude, les nom, adresse, année de fondation et le nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figureront, pour autant que les associations nous les auront communiquées, en langues allemande, française et italienne.

Le prix de vente sera de 4 francs environ. Les intéressés sont priés d'informer avant la fin du mois de mars l'office soussigné du nombre d'exemplaires dont ils désirent disposer. Quant aux commandes que les associations ont déjà passées lorsqu'elles ont été invitées, en octobre 1953, à fournir les indications les concernant, bonne note en a été prise.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, à Berne 3.

# KÖNIGREICH SCHWEDEN

## 3 3/4%-Schweizer-Franken-Anleihe von Fr. 50 000 000 nom. von 1954

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

**6.-12. April 1954, mittags**

zum Preise von 100% netto zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Betrag und Stückelung:** Fr. 50 000 000 nominal; 50 000 Inhaberoptionen zu Fr. 1000 nom.
- Verzinsung:** 3 3/4% p. a. mittels Jahrescoupons per 1. Mai, mit Zinsgenuss ab 1. Mai 1954.
- Rückzahlung:** Die Anleihe wird ohne weitere Kündigung am 1. Mai 1969 zur Rückzahlung zu pari fällig. Der Schuldner hat sich indessen das Recht zur vorzeitigen, teilweisen oder vollständigen Rückzahlung nach Ablauf von 10 Jahren vorbehalten.
- Zahlungsdienst:** Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Obligationen sind in allen Fällen und ohne Einschränkung gegen einfache Vorweisung in Schweizer Franken zahlbar. Die Einlösung erfolgt spesenfrei bei den unterzeichneten Banken.
- Steuern:** Die Zahlung von Zinsen und Kapital erfolgt ohne Abzug gegenwärtiger oder künftiger schwedischer Steuern und Abgaben. Der eidgenössische Titelstempel und die eidgenössische Couponsabgabe werden durch den Schuldner abgelöst. Die Zinsen unterliegen nach den gegenwärtig geltenden Bestimmungen der eidgenössischen Verrechnungssteuer nicht.
- Kotierung:** Die Zulassung der Titel zum Handel an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne wird für die ganze Anleihezeit beantragt werden.

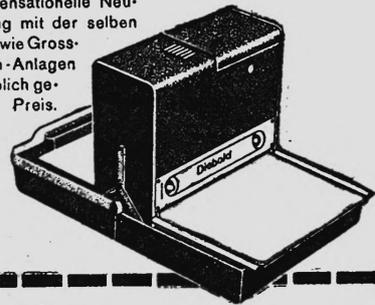
Zeichnungen auf diese Anleihe werden von allen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Basel, Zürich, Bern und Genf, den 5. April 1954.

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Schweizerische Bankverein       | Schweizerische Kreditanstalt           |
| Schweizerische Bankgesellschaft | Aktiengesellschaft Leu & Co.           |
| Schweizerische Volksbank        | Vereinigung der Genfer Privathändler   |
| A. Surasin & Cie.               | Privatbank und Verwaltungsgesellschaft |

## FLOFILM - Portable-Kamera

— eine sensationelle Neuschöpfung mit der selben Leistung wie Gross-Mikrofilm-Anlagen bei erheblich geringerem Preis.



Unser Verkaufsprogramm umfasst:

- Additions- und Rechenmaschinen
- Buchungsautomaten mit Kurztext
- Buchungs- und Fakturiermaschinen mit Volltext
- Mikrofilm-Anlagen
- Büromöbel aus Holz und Stahl
- Karteien und Registraturen
- Vorvielfältiger, Photokopierapparate

Vorlesen Sie Prospekt



Zürich, Sollergraben 1, Tel. (051) 24 33 73  
Basel Bern



**Wertpapier-Graphik** A. TRABER-BLUM  
Seefeldstrasse 213, Zürich 8, Telefon 34 84 37  
Wertpapier-Druck: Fototar AG, Guillochen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- u. Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren. Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar

Zu kaufen gesucht

### geschützte Markennamen

für Waschmittelindustrie. — Offerten unter Chiffre P 2487 W an Publicitas Winterthur.

**Aktiendruck** selbstfahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froschsch  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

### Französische Schweiz

Erfahrene Reisekraft sucht Firma gegen Reisespesenanteil mitzuverreisen für die ganze französische Schweiz und Kanton Bern. — Offerten unter Chiffre PY 7793 L, an Publicitas, Lausanne.

INSERATE  
im SHAB. haben  
besten  
ERFOLG!

## Ursina AG., Konolfingen

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wurde die Dividende pro 1953 auf Fr. 30.— pro Aktie festgesetzt. Der Coupon Nr. 2 ist sofort, abzüglich 5% eidgenössische Coupons- und 25% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 21.— zahlbar:

- in Bern: bei der Schweizerischen Kreditanstalt  
• bei der Kantonalbank von Bern  
• bei der Schweizerischen Volksbank  
• bei den Herren von Ernst & Co.  
• bei den Herren Armand von Ernst & Co.
- in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.
- in Luzern: bei der Luzerner Kantonalbank
- in Genf: bei den Herren Pictet & Cie.  
• bei den Herren Lombard, Odier & Cie.

Konolfingen, den 2. April 1954.

Der Präsident des Verwaltungsrates  
Louls de Castella.

## Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 27. April 1954, 18 Uhr, im Restaurant «Rössli», Winterthur.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1953.
2. Abnahme des Rechenschaftsberichtes und der Jahresrechnung 1953.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresertrages liegen ab 15. April 1954 zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf.

Winterthur, den 2. April 1954.

Der Verwaltungsrat.

## Bankag

Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr  
**Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Dienstag den 27. April 1954, 16.30 Uhr, im Direktionszimmer der BANKAG, (1. Stock), Bahnhofstrasse 1, Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1953 und des Berichtes des Verwaltungsrates, ferner des Berichtes der Kontrollstelle sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
  2. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
  3. Wahlen.
  4. Allgemeine Umfrage.
- Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Bericht des Verwaltungsrates liegen auf den Bureaux der BANKAG zur Einsicht der Aktionäre auf.
- Die Aktionäre, soweit uns deren Adressen bekannt sind, erhielten persönliche Einladungen mit eingeschriebenem Brief. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern Aktionär mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. April 1954 ausgegeben.

Zürich, den 5. April 1954.

Der Verwaltungsrat.

Zu verkaufen

## Lagerhaus

In Sitten, sehr solide Konstruktion (Eisenbeton).  
Nähe Bahnhof, mit Geleiseanschluss, Warenaufzug, Zufahrtsmöglichkeiten im Parterre und im 2. Stock auf der Dixencestrasse. Sehr günstige Gelegenheit. Interessenten wenden sich an die Firma

Pfefferlé & Cie., Eisenhandlung, Sion, Telefon (027) 2 10 21.

**RUF Programm  
jetzt komplett**

Durch die Übernahme der Kienzle-Generalvertretung sind wir in der Lage, zu liefern:

Additions-Maschinen  
Schüttel- und Springwagen-Maschinen  
Buchungsmaschinen mit 1-13 Zählwerken  
(Automat mit Symbolreihe)

**Zusammen mit unseren RUF-Geräten:**

Handapparat  
RUF-Intromat (nicht rechnend mit Volltext)  
RUF-Zählwerkmaschine mit Intromat (rechnend mit Volltext)  
RUF-Buchungsautomat mit Intromat (Automat mit Volltext)

Ist unser Programm nunmehr derart komplett, dass wir für jeden Betrieb – gleich welcher Branche und Grösse – die genau entsprechenden Mittel zur Lösung jedes Buchhaltungsproblems zur Verfügung stellen können.

Verlangen Sie, bevor Sie eine Änderung an der Buchhaltung vornehmen, unverbindliche Beratung durch unsere Organisatoren.

**RUF-ORGANISATION**  
Zürich, Löwenstrasse 19 Tel. (051) 25 76 80

IN ALLEN MODERNEN BAUTEN  
WERDEN  
**PRIMUS**  
FEUERLÖSCHGERÄTE  
BEVORZUGT.



DENN SIE SIND  
ZUVERLÄSSIG  
UND IN DER LEISTUNG  
UNÜBERTREFFLICH!

**TNB**

AG. FÜR TECHNISCHE NEUHEITEN  
BINNINGEN-BASEL  
Tel. (061) 38 66 00

**Nouvelles industries en Valais**  
Succursales

A vendre ou à louer à conditions exceptionnelles  
**terrains et immeubles**

à proximité immédiate de la ligne du Simplon. Force électrique à des conditions très avantageuses. Main-d'œuvre en suffisance. Faveurs spéciales pour industries.

S'adresser à l'Office de recherches économiques et industrielles de la Société de recherches économiques et sociales, Sion. Téléphone (027) 2 26 87.

Directeur: Henri Roh, Téléphone (027) 4 12 55.

Conseils et propositions sans frais. Discrétion. Services par des spécialistes.

**Die belebende Fortus-Kur**

Als Hilfe für schwache Nerven eine KUR FORTUS gegen Funktionsstörungen, bei Nerven- und Sexualschwäche sowie Gefühlskälte. Die belebende Fortus-KUR hebt das Temperament an. Fortus-KUR für die Nerven Fr. 25.-, Mittelkur 10.40, Proben 5.20 und 2.10. Erhältlich bei Ihrem Apotheker und Drogeristen, wo nicht, Fortus-Versand, Postfach, Zürich 1, Tel. (051) 27 50 67.

**GUMMIMILCH**  
60% zentrifugiert  
BCMA- und H & C-Qualitäten  
prompt ab Lager Basel  
lieferbar -

**MAX MEYER-GASSER AG.**  
Burgfeldstrasse 16, Basel 12  
Tel. (061) 24 78 15

**Darlehen**  
bis  
**5000 Fr.**

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg

Für Artikel aus  
**Plexiglas**  
die Spezialfirma



**isoplex**  
AG

Zürich 56  
Tel. 051 464991  
Wehntalerstr. 298

MUBA Halle 2, Stand 450, Tel. (061) 32 68 95  
Halle 21, Stand 6728

Ab Zürich begleitetete  
**Flugpauschalreisen**

**Türkei-Griechenland** 13 Tage  
9. u. 30. Mai, 13. Juni ab Fr. 1956.-

**Rom-Neapel-Capri** 9 Tage  
10. Mai, 19. Juli, 6. u. 27. Sept. ab Fr. 820.-

**Spanien-Andalusien** 13 Tage  
8. und 31. Mai, 6. September Fr. 1311.-

Hotel 1. Kl., kleine Gruppen, gediegene Durchführung

Programme und Anmeldung durch  
Reisebüro

**DANZAS**  
Bahnhofplatz - Zürich - Tel. 27 30 31

Beteiligung als  
**Risiko - Ausgleich**

Für konjunkturunabhängigen Artikel mit sehr hoher Rendite, neu kreiert,  
Fr. 100 000.-  
gesucht, zwecks Gründung einer AG und Inangangsetzung der Fabrikation. -

Interessenten melden sich unt. Chiffre OPA 1234 Ban Orell Füssli-Annonce, Langenthal.

Inserieren Sie im SHAB.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

**LICHTPAUSEN  
photokopieren**  
mit



**Automaten  
Apparaten  
Papieren**

**ERNST KOHLER AG.**  
Liebfeld-Bern

MUBA - Halle 11, Part. - Stand 4141

Benützen Sie den erstklassigen, fahrplanmässigen Expressfrachtverkehr

**ROTTERDAM-BASEL-ROTTERDAM**



mit den Personenbooten  
«Prins Bernhard», «Nassau»  
Erste Abfahrt von Rotterdam am 1. Mai, von Basel am 9. Mai  
Eine Abfahrt pro Woche jeden Samstag von Rotterdam und jeden Sonntag von Basel

Frachtauskünfte erteilt:

**SPEDITIONS AG., BASEL 13**

Rheinhafen St. Johann 2  
Telephon (061) 22 79 58  
Telegramme: Spedag

FIDUCIAIRE  
**MAURICE STUDER**  
Expert-comptable diplômé A.B.E.  
**VEVEY**  
Rue du Château 1 - Tél. 52351  
TOUTES COMPTABILITÉS  
REVISIONS - EXPERTISES  
GÉRANCE DE FORTUNES  
AFFAIRES FISCALES

Das **INKASSO** Ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, erlöses Bedienung

Der **DISKONT** Ihrer Forderungen. Warenkaufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhtes Betriebskapital

Inkasso- u. Diskontbank  
**W. Haery & Co. AG., Reinach (AG)**